



**COMUNE DI
CORVARA IN BADIA**
Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE
CORVARA**
Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE
CORVARA**
Provincia Autonoma de Balsan

Urbanistica

Raumordnung

Urbanistica

Verbale di deliberazione
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift
GEMEINDEAUSSCHUSS

Verbal de deliberaziun
JUNTA DE COMUN

Nr. 126

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

18/08/2026

Ore – Uhr – Ora 08:30

Zona mista M1 "Rung" a Corvara in Badia - adozione di una proposta di modifica del piano di attuazione (2. modifica)

Mischgebietes M1 "Rung" in Corvara - Beschluss eines Entwurfes zur Abänderung des Durchführungsplanes (2. Abänderung)

Raiun muscedé M1 "Rung" a Corvara - aprovaziun de na proposta de mudazun dl plann de atuaziun (2. mudaziun)

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, è stata convocata per oggi una seduta della giunta comunale. La seduta ha luogo per videoconferenza.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol enthaltenen Vorschriften, ist für heute eine Sitzung des Gemeindeausschusses einberufen worden. Die Sitzung erfolgt über Videokonferenz.

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dal codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol, é gnü cherdé it por incö na sentada dla junta comunala. La sentada vëgn ti gnida por videoconferënza.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assente giustificato Entschuldigt abwesend Assënt iustifiché	Assente ingiustificato Unentsch. abwesend Assënt nia iustifiché	Prende parte in modalità remota Nimmt mittels Fernzugang teil Tol pert tres azes estern
CRAZZOLARA Roman	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt			
KOSTNER Silvia	Assessore/Referent/Assessor			
OBERBACHER Fabian	Assessore/Referent/Assessor			
OBERBACHER Jouk	Assessore/Referent/Assessor			
THALER Simon	Assessore/Referent/Assessor			

Assiste il Segretario comunale,
Signor

Seinen Beistand leistet der
Gemeindesekretär, Herr

Al assistëia le Secretêr dl Comun,
Signur

Dr. Erich Pescollderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. CRAZZOLARA Roman, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr CRAZZOLARA Roman, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dè por la legalitè dl'indonada, suratòl le Signur CRAZZOLARA Roman, té súa cualité de Ombolt la presidënza; detlarada daverla la sentada, passen a traté l'argumënt suradit.

Visto il piano di attuazione della zona mista M1 "Rung" a Corvara in Badia, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 6 di data 31.01.2025 e come da ultimo modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 69 del 28.04.2026;

Vista la proposta di modifica predisposta dal dott. arch. Emanuel Kostner su incarico della signora Alfreider Claudia e della società Mugun s.r.l., acquisita al protocollo interno n. 11380 del 17.07.2026;

Preso atto che nella seduta del 06.08.2026 la commissione comunale per il territorio e paesaggio ha espresso parere favorevole unanime sulla proposta di modifica del piano;

Ritenuto che la richiesta risulta essere motivata e che nulla osti all'accoglimento della stessa in conformità al parere della commissione comunale per il territorio e paesaggio;

Visto l'art. 60 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, il quale disciplina l'approvazione dei piani di attuazione ed in particolare il comma 7, riguardante il procedimento di approvazione di modifiche ai piani di attuazione;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2):

- parere tecnico amministrativo con l'impronta digitale

Visti:

- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);
- la legge provinciale 10.07.2018, n. 9;

LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

1. di adottare la proposta di modifica del piano di attuazione della zona mista M1 "Rung" a Corvara in Badia, giusta la documentazione tecnica elaborata dal dott. arch. Emanuel Kostner, acquisita al protocollo interno n. 11380 del 17.07.2026, che viene allegata a questo provvedimento per costituirne parte integrante;

Nach Einsichtnahme in den Durchführungsplan des Mischgebietes M1 „Rung“ in Corvara, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 31.01.2025 und wie zuletzt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 28.04.2026 abgeändert;

Nach Einsichtnahme in den Änderungsentwurf von Dr. Arch. Emanuel Kostner im Auftrag von der Frau Alfreider Claudia und von der Gesellschaft Mugun GmbH, hinterlegt im internen Protokoll unter der Nr. 11380 vom 17.07.2026;

Festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 06.08.2026 den Antrag zur Änderung des Planes einstimmig gutgeheißen hat;

In der Erachtung, dass der Antrag begründet erscheint und dass gegen die Annahme desselben in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft keine Hinderungsgründe vorliegen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, welcher das Verfahren zur Genehmigung von Durchführungsplänen regelt, und insbesondere in den Absatz 7, welcher das Verfahren zur Genehmigung von Abänderungen an genannten Durchführungsplänen betrifft;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2):

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck
qh8QmXfkNVDlhAyFy9q25jt9qwBcFLAAFY57jB7I6E=

Nach Einsichtnahme:

- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);
- in das Landesgesetz 10.07.2018, Nr. 9;

b e s c h l i e s s t DER GEMEINDEAUSSCHUSS

1. den Entwurf zur Abänderung des Durchführungsplanes des Mischgebietes M1 „Rung“ in Corvara, gemäß den Planunterlagen von Dr. Arch. Emanuel Kostner, hinterlegt im internen Protokoll unter der Nr. 18104 vom 17.07.2026, die dieser Beschlussmaßnahme als ergänzender Bestandteil beigelegt werden, zu beschließen;

Odü le plann de atuaziun por le raiun muscedé M1 "Rung" a Corvara, aprové cun deliberaziun dl Consèi de comun nr. 6 di 31.01.2025 y sciöche da ultim mudé cun deliberaziun dl Consei de comun nr. 69 di 28.04.2026;

Odüda la proposta de mudaziun laurada fora dal dot. arch. Emanuel Kostner sön inciaria dla signura Alfreider Claudia e della sozieté Mugun s.r.l., tuta sö al protocol intern nr. 11380 di 17.07.2026;

Tut a conescënza che tla sentada di 06.08.2026 la comisciun comunala por la contrada y le teritore á dé jö al'unanimité le bëgnsté sön la domanda de mudaziun dl plann;

Araté che la domanda sides motivada y che al ne sides nia de cuntra ala azeté, en conformité al arat dla comisciun comunala por la contrada y le teritore;

Odü l'art. 60 dla L.P. nr. 9 di 10.07.2018 che regolëia l'aprovaziun di planns de atuaziun y en particolar le coma 7 che reverda la prozedöra de aprovaziun de mudaziuns ai planns de atuaziun;

Odüs i arac positifs dá jö aladò dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varënt di ënc locali dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- arat tecnic-aministratîf cun la merscia digitala

Odüs:

- le statut de comun varënt;
- le codesc varënt di ënc local dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);
- la lege provinziala di 10.07.2018, nr. 9;

LA JUNTA DE COMUN d e l i b e r ë i a

1. de adoté la proposta de mudaziun al plann de atuaziun por le raiun muscedé M1 "Rung" a Corvara, aladò dla documentaziun tecnica laurada fora dal dot. arch. Emanuel Kostner, tuta sö al protocol intern nr. 18104 di 17.07.2026, che vëgn injuntada a chësc provedimënt por nen costitui pert integrënta;

- | | | |
|---|--|--|
| <p>2. di pubblicare la presente proposta di modifica per la durata di 30 giorni all'albo digitale del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige, ai sensi dell'art. 60, comma 2 della L.P. n. 9/2018;</p> <p>3. di dare atto che entro il periodo di pubblicazione i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni;</p> <p>4. di dare atto che la presente deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale.</p> | <p>2. den Abänderungsvorschlag im Sinne von Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 für die Dauer von 30 Tagen an der digitalen Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen;</p> <p>3. festzuhalten, dass innerhalb der Veröffentlichungsfrist die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen einbringen können;</p> <p>4. festzuhalten, dass der gegenständliche Beschluss keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes bewirkt.</p> | <p>2. de publiché chësta proposta de mudaziun por la dorada de 30 dis sön la tofla digitala dl Comun y sön la Rëi Zivica dla Provinzia, aladò dl art. 60, coma 2 dla L.P. n. 9/2018;</p> <p>3. de dé at che anter le tēmp de publicaziun pó les porsones interessades presenté al Comun sües osservaziuns;</p> <p>4. de dé at che chësta deliberaziun ne comporta degönes spëises a pëis dl bilanz de comun.</p> |
|---|--|--|

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala cuntra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l gni presente recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
LE PRÉSIDENT
CRAZZOLARA Roman

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETÈR
Dr. Erich Pescolliderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.